

ACTA N° 2213

Sesión Especial del día Jueves 20 de Noviembre del año Dos Mil Veinticinco

PRESIDENCIA: CRA. NOELIA FERRARI

SECRETARIA: DRA. ANGÉLICA GAVIER

TEMARIO:

1.- ENTREGA de RECONOCIMIENTO a DELIA ESTHER DE SIMONE por haber sido Declarada “**VECINA DESTACADA**” de la Ciudad de Bell Ville, mediante Ordenanza N° 2771/2025.-

En la Ciudad de Bell Ville, Departamento Unión, Provincia de Córdoba, a Veinte días del mes de Noviembre del año Dos Mil Veinticinco, siendo las Diecinueve horas, se reúne el Concejo Deliberante, en la Sede del mismo, en la Ciudad de Bell Ville y estando en horario fijado para el inicio de esta Sesión Especial, con la presencia de todos los Concejales que integran el Cuerpo, e implicando ello quórum legal suficiente de acuerdo a lo estatuido en el Art. 72º de la Carta Orgánica Municipal, declarase abierta la Sesión Ordinaria del día Jueves Veinte de Noviembre del año Dos Mil Veinticinco. PRESIDENCIA expresa: Buenas tardes a todos. Hoy 20 de noviembre del año Dos Mil Veinticinco, estando un poquito pasados de horario por el fenómeno climático, esperando a que pudiéramos llegar todos los Concejales para que el Concejo esté en pleno y poder agrazar a la Vecina Destacada que está, en el día de hoy, con nosotros. Vamos a dar iniciada esta Sesión Especial del día de la fecha. Queríamos contarles que esto no es una Sesión Ordinaria, como algunos de Ustedes ya han podido venir a acompañarnos y a presenciar, sino que es una Sesión Especial. En esta Sesión Especial, según establece la Ordenanza 1130-2000, es donde le tenemos que hacer entrega a la Vecina Destacada de un Diploma bien merecido por haber sido aprobada por

unanimidad una Ordenanza que se sancionó en el año 2025. Me gustaría compartir con Ustedes el texto del articulado de la Ordenanza, en donde qué es lo que tenemos en cuenta o las características que debe cumplir aquel vecino que se declare Vecino Destacado. Luego de esta lectura, la Secretaría va a leer el Orden del Día. En el Artículo 3º de la Ordenanza dice que serán Vecinos Destacados aquellos ciudadanos que cumplan con las siguientes condiciones: Haber cumplido los 25 años de edad. Tener o haber tenido residencia mínima de 5 años en el ámbito de la ciudad. Tener o haber sobresalido en forma relevante en la esfera de su actividad específica, tal como ciencia, arte, educación, cultura, política, deporte o cualquier otra actividad que en mérito de su trascendencia merezca tal distinción en beneficio de nuestra comunidad. En el artículo 4 define lo que es el Vecino o Joven Destacado, que son las mismas condiciones que el vecino, pero que tiene que ser menor de 25 años de edad. En su artículo 7 establece que los vecinos distinguidos se les hará entrega de un Diploma, acreditando tal calidad y copia autenticada de la Ordenanza que la disponen en acto público, que es por eso que hoy estamos acá. Reitero el agradecimiento mío como Presidente y del resto de los Concejales por haber tenido la paciencia de esperarnos, por haber venido acá al Recinto a compartir con nosotros, tanto Delia como sus familiares y sus amigos. Ahora por secretaria se va a leer el Orden del Día. La Señora Secretaria Dra. Angélica Gavier procede a la lectura del Orden del Día. Posteriormente PRESIDENCIA expresa: Vamos a proceder con la entrega del Reconocimiento y me gustaría invitar a Sonia Casas, la Concejal Sonia Casas, que ha sido la autora de esta Ordenanza, a que diga unas palabras. Y algún Concejal del otro Bloque si también quiere hablar. Y por supuesto, la vamos a invitar a Delia a decir unas palabras. Pide la palabra la Concejal Casas, quien luego de ser autorizada por Presidencia, expresa: Bienvenidos a todos, familiares, amigos, exalumnos. Realmente un gusto que se encuentre Delia Esther de Simone, que de ahora en adelante le voy a decir Señorita Coquín, porque si no nadie va a saber de quién estamos

hablando. Bueno, a pocos días de haber presentado el libro José Luis Tomás, Pensamientos, Recuerdos y Reflexiones de Delia Esther de Simone, un grupo de exalumnos presenta una nota para que la Señorita Coquín fuese distinguida, un pedido al Concejo Deliberante de poder Declararla Vecina Destacada. Cuestión que hemos tratado aquí y que obviamente no hubo oposición alguna de parte de ninguno de los Ediles para que así fuese. Y es por eso que hoy nos encontramos aquí, en este evento, que estamos para homenajearla. Porque realmente pienso que tal vez como Usted ha citado a otras colegas docentes, tales como Edith Calvimonte, Dolly De Sastre o Amanda Farías, han sido docentes contemporáneas que han trabajado como muchas otras docentes de la manera que lo ha dicho Usted. Pero se han venido desencadenando una serie de hechos como la presentación de este libro donde José Luis Thomá plasma sus reflexiones y sus pensamientos y a raíz de eso en la sociedad se ha generado una ebullición de cosas sobre su persona, sobre su desempeño como docente, como educadora con mayúsculas, como se ha fundamentado aquí en el Concejo ante la Declaración de Interés Legislativo del libro. Y entonces nos hemos aproximado a la Señorita Coquín para saber mucho más de ella. Tuve el gusto de que me invitara a su casa el otro día y me dice: no quiero que me homenajeen a mí, quiero que por favor todo lo que yo recopilé en los libros, en los diarios, en los recortes que de forma manual fui apuntando y fui señalando, quede en la historia de Bell Ville y que no se vaya a perder. Y en esa hora que estuve realmente, que voy a volver, a otro té como me invitó, me he enterado de tantas cosas que algunas conocíamos y las ampliamos, las conversamos y pudimos realmente comentarlas de una manera... que pasamos un momento tan grato, que también lo he contado aquí en el Concejo y participé a todos los concejales. Considero que, aparte de ser una educadora en el aula, ha sido una educadora fuera del aula, no solamente para jóvenes y para niños, sino también para los adultos porque ha sabido generar muchas actividades relacionadas con la música, con el teatro, donde ha estado

presente educando. Es decir, sabemos que Usted ha cumplido hace poco 92 años y aún sigue desde su espíritu de educadora llegando a la gente como pueda, ya sea con una reunión con un Concejal transmitiéndole cosas o como lo dijo en el Conservatorio cuando fue la presentación del libro, que había muchas personas, porque tiene una hinchada importante Usted, que son sus exalumnos y mucha gente que la aprecia. Entonces, ¿cómo podríamos definir todo esto? Usted ha sido una educadora con mayúsculas porque ha transmitido valores, valores y eso es lo que en su vida la gente ha sabido apreciar. Nosotros la felicitamos, nosotros vamos a complacer a sus exalumnos y hoy la vamos a homenajear en este Concejo Deliberante. Felicitaciones. Pide la palabra el Concejal Germán Villarroel, quien luego de ser autorizado por Presidencia, expresa: Si me permite la Señorita Coquín un minuto. Dijimos mucho acá, y mucho se fundamentó cuando votamos y aprobamos esta Ordenanza y sepa Usted Señorita que hoy le estamos dando el mayor reconocimiento institucional que tiene nuestra ciudad en el poder del Concejo Deliberante para destacar a aquellas personas que, como lo dijo la Presidenta del Cuerpo, han tenido algún valor que nos deja una huella. Usted, así como está con su salud, con su familia, ha dejado una gran huella a lo largo de tantos años de formación que ha dado a niños. Ha sido una formadora de formadores. Y todo lo que dijimos ya en aquel momento cuando aprobamos la Ordenanza lo podríamos replicar acá. Pero hoy es un día que creo esto, que es una Sesión Especial, está dedicado a que usted sea la protagonista y no nosotros acá. Por eso tenemos que dejar que Usted pueda contarnos, decírnos lo que siente y que nosotros vamos a estar escuchándola, así como la escuchaba cuando creo que fue en sexto grado. Sepa que todos los Concejales hicieron aquí una valoración de lo que es su vida en este Bell Ville. Entonces hoy no va a ser un agasajo gratuito, sino que usted ya pagó con todo lo que ha hecho a lo largo de la historia de Bell Ville, con su vida, por lo que va a recibir en esta tarde. Nada más y creo que es lo que sienten todos los Concejales. PRESIDENCIA expresa: Ahora le vamos a

hacer entrega con la Concejal Casas si me acompaña y algún Concejal del otro Bloque el Reconocimiento y vamos a ir a buscarla para que Usted, si quiere tomar asiento para decir unas palabras. A continuación, toma la palabra la Señorita Delia De Simone y expresa: Tengo que aprender muchas cosas, seguir aprendiendo. Yo tengo, venía ya preparada, tengo un escrito corto y un escrito largo. El escrito cortito surgió después del acto del día 17 de octubre, que fue en el Conservatorio. Hice un pequeño escritito, porque me habían dicho, más o menos, la Señora Sonia Casas, de que me iban a nombrar, que se había hecho una propuesta, de distinguirme como Vecina Destacada, pero no había nada concreto. Y yo ahí, yo tuve esa sensación. Yo tengo la impresión y enseguida tengo que escribirlo. No dilato. Escribo lo que siento y pienso, sea la hora que sea, me tengo que levantar. Bueno, esa es la cortita. Y este otro, el largo, surgió, lo acorté varias veces, y les diría, les voy a decir la verdad, hasta el día de ayer, lo he estado viendo, acortando, diciendo esto sí, esto no. Y quiero dejar bien en claro ese detalle, porque es realmente lo que pienso y siento. Y empecé directamente con agradecerle, por supuesto, a Julio. Ese agradecimiento que tengo. Es todo el agradecimiento. ¿No ve que he hecho tachaduras y todo? Hago rositas por no tener tiempo, para poder borrar. Hago flores para que esté presentada. En el día de la fecha, 20 de noviembre del 2025, que es una fecha muy especial porque es el nacimiento de mi primera sobrina. Agradezco a todos los miembros del Concejo Deliberante de Bell Ville, presidido por la Contadora, Señora Noelia Ferrari. Yo la conocí a su mamá que era Docente en el Normal también. La distinción de Vecina Destacada que he recibido conforme a la Ordenanza 2771/2025, sancionada el 3 de noviembre de 2025. Yo considero que es hermosa, como dije cuando vi el cuadro, es hermosa. Y es, no solo hermosa, sino valiosa para mí. Me emociona profundamente, pero espero no lagrimear hoy en día. Pero es muy, muy grande este honor concebido en mi persona. Todos los fundamentos yo los hago para que Ustedes vean que esta distinción es demasiado grande para mí.

Deseo compartirlo con los docentes más cercanos a mi persona. Y no solo eso, sino con todos los Docentes Argentinos, me tengo que acordar. Porque también ahora, en este momento, recuerdo que el gran maestro fue Don Domingo Faustino Sarmiento. Él siempre está: Sarmiento; orienta con su vida, sus palabras y su ejemplo a cada docente. Parece que él me hubiera dado estas ideas. Como diciendo, tenés que agradecer. Yo he dejado para el último a mi familia y a mi ciudad. Y empiezo por lo siguiente. Agradezco a los que me enseñaron y aconsejaron, contribuyendo a la formación de mi persona. Así como las gotas de agua que penetran desde la raíz para nutrir y desarrollar un árbol con sus flores, con sus hojas y sus frutos, así poder yo llegar con mi profesión de Docente a servir a la comunidad. Segundo agradecimiento. La liga del maestro en actividad es lucha, acción, entrega, creación, buscando siempre lo mejor para dar y dar. Luego recibe la alegría de comprobar el progreso individual de cada uno de sus alumnos de acuerdo a sus capacidades. Más tarde, se cumple, día a día, algo que yo le llamo la gran misión. Misión es un encargo, es un árbol que se carga. Y esa misión, ¿cuál es? Educar. Esta misión se cumple día a día. Y el joven o el niño a su cargo valora lo logrado y en su corazón conserva las imágenes de sus maestros pongo plural. Sí, allí están las imágenes de los docentes en el corazón de manera perdurada para siempre. La misión de educar es una misión de amor. No sé quién me dijo recién algo referido al amor. Pasan los años, los maestros cambian, pero la misión a cumplir continúa siempre en marcha en otros docentes, con otros docentes y no cesa nunca, jamás. En mis años de servicio docente conté con compañeras y compañeros excepcionales. Colaboraron con mi labor. Escuché sus consejos y comprobé que trabajaban con ahínco y sin retaceos. Eso lo he visto yo. Así que les doy a ellos mi gratitud y mi alegría por tenerlos a mi lado compartiendo la vida que es realmente maravillosa. La misión de amor la cumplieron estos compañeros, yo sé que sí, dando lo mejor de sí mismos. Mis exalumnos, que los veo siempre niños, por más que sean ahora grandes, yo los recuerdo de

niños, son mis joyas de gran valor. Ellos me dieron, y las conservo, tarjetitas, poesías, redacciones, afecto, compañía, alegría, satisfacciones y premios. Los dolores fueron pasajeros y todos fueron remediables con el gran apoyo de sus padres. Hubo problemitas, pero todos se solucionaron. Hoy los años y el tiempo nos han acercado y ellos son mis amigos especiales. A los editores Norberto García Yude y José Luis Thoma, que este último es exalumno mío de los grados, desearon que en vida yo disfrutara con los exalumnos de la presentación de un libro con algunos de mis escritos. Ellos lo lograron plenamente y me asesoraron y me dieron sabios consejos. Yo los consultaba y ellos me aconsejaban, por eso un dar y recibir. El camino por ellos elegido no es fácil, yo lo comprobé, pero lo hacen con gran capacidad, buena facultad y ha ayudado cada uno con su carisma personal. Solo me resta admirarlos y felicitarlos a estos exalumnos. Ahora, hablando con él, yo lo invitaba y me dijo que tenía un compromiso, los dos. Me puso de intermediaria para que les llegara un saludo, no solamente a las autoridades, a todas las autoridades, al Concejo. Gracias a las Autoridades. Así que es muy afectuoso y yo cumple con ese mensaje. Ahora voy a dar gracias al público que, con la tormenta, hayan venido los compadres que están acá, me parece genial. Yo les agradezco porque es afectuosa la presencia que todos ellos me brindan, ya sean personas que invité, exalumnos, desconocidos, los amigos de la cuadra y todo eso, mis vecinos. ¿Cómo los iba a invitar? Tenía que invitarlos, pero con este tiempo no han podido venir. A diario me brindan apoyo, comprensión, paciencia y también algo que destaco que es realmente hermoso, el buen humor, que todo ello es invaluable en la vida, no tiene precio. Al final voy a agradecer a mi familia y a mi ciudad. Todo lo que soy, se lo debo en primer lugar, por ser creyente, a Dios y al Divino Maestro, que es Jesús y lleva las palabras Maestro. ¿Y por qué le doy en especial esas gracias? Porque él permitió tener a mis amados padres. Ellos me tuvieron a mí, pero por decisión de Dios. Mis padres, José Ángel De Simone Burghi, italianos, uno de Añón y otro de Sicilia, y Adela Ana Sanettini Martos, era austriaco, mi nono, escritor,

puedo decir que tengo, todavía los conservo, fábulas, escribía fábulas. Y también mi nona era de Granada, o sea, de España.

Mis hermanas, Carmen Domínguez De Simone de Crosara, se casó grande y no hubo descendencia y Adela Leticia De Simone de Sironi, que me dio los tres sobrinos, conocidos en Bell Ville; Elena, Juan José y Miguel Ángel. A su vez, yo considero también la familia Nóbrega, porque están mis sobrinos, que me ha dado también esa familia, y los considero también parte de mi núcleo familiar. Me ha dado mis sobrinos, nietos, porque yo soy solterona, digo soltera, y solterita todavía, que me gusta. Y las novelas de amor también me gustan. Todo eso me encanta. Pero no tengo la dicha de tener mis nietos, pero tengo sobrinos y sobrinos nietos de Florencia, Esteban, Miguel y Andrés Manuel. Pero ya están grandes también. Yo todavía los veo como, me parece que están en los principios, pero no, ese tiempo paso. Y a mí, familiares de ambas ramas, presentes o fallecidos, yo los tengo y los siento, porque con sus vidas, ejemplares, me acompañan siempre todo ese conjunto de familia por el camino del bien. Hay cuatro docentes de la familia De Simone, hay dos escuelas De Simone una se perdió y sé qué pasó con esa escuela de campo, tal vez porque no había inscriptos. Y la otra familia, Sanettini muy importante. Era un constructor importante, por ejemplo, la casa de los Ferrari, esa mansión, y también la de la señora Sassi, la de Carioca. Eran construcciones modernas, años 40 y algo, tenía esa misión. Bueno, nunca, ahora sobre Bell Ville. Nunca me alejé de mi casa grande que es Bell Ville. Viajé, conocí algunos países, pero no hay otro lugar para vivir más lindo que Bell Ville y no sé si para vivir y también para morir. Aquí nací, crecí, estudié y trabajé. El magisterio, la música, el piano y el idioma italiano son mis grandes tesoros. Como continúo viviendo y molestando también a todos los que se me acercan a mi casa, que me ayudan por aquí y por allá, sigo trabajando en tareas domésticas en mi casa, escribiendo, cambiando de tareas. Y toda noticia que me impacta, que señala progreso en mi ciudad y está publicada, la recorto y la guardo con esmero y clasifico, la tengo clasificada. Me encanta hacerlo, es

mi homenaje silencioso a mi entrañable lugar en el mundo. Bell Ville, su nombre lo debemos al gran Maestro Sarmiento. Hoy saludo a mi ciudad, a sus Autoridades, a mi Señor Intendente que no está presente, pero sé que está y que ha autorizado todo esto, a las Autoridades de todo Bell Ville y a los habitantes de Bell Ville porque hoy estoy feliz, muy feliz, porque este lugar es el mío en el mundo, es mi pedacito de patria, en donde cumplimos, los docentes, nuestra gran misión de amor que es educar a la gente. ¿qué título puede tener esto? Se llama Sol y Paz. Sol y Paz. Muchos me enseñaron a leer, a leer y a escribir, a contar y cantar, muchos me enseñaron a comprender, a soñar y vivir. No sé si aprendí, pero sí sé que muchos despertaron mis ansias de saber y mis deseos de servir. Muchos me abrieron mis ojos para ver lo mejor. Muchos me ayudaron y ayudan en esta ciudad que la llamamos Bell Ville porque es bella y no muy grande, porque es acogedora e histórica, porque es anfitriona y familia en donde reina la naturaleza sin palabras. Aquí muchos me brindan, me brindaron calor y amistad. Aquí es mi lugar en el mundo. Muchos me demuestran que estar juntos es un regalo. A todos les debo este regalo brindado en mi ciudad, por toda esta hermosa gente de mi ciudad. Esta distinción es de Sol y de Paz. Jamás la podré olvidar. Saludos a todo el pueblo de Bell Ville. PRESIDENCIA expresa: No habiendo más temas para tratar, agradeciendo la presencia de todos Ustedes, damos por finalizada la Sesión Especial del día de la fecha, Muchas gracias.